



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of any offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

අපරාධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් ගොතාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරන අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන් කිහිපදෙනෙකුට තෘතීයිකව මෙහෙයවිය හැක. මේ හොර බඩුවක් හමුවූ විට එහි සම්බන්ධයෙන් ඔහුට විරුද්ධව පැමිණිලියක් මෙහෙයවිය හැක. සැකවීම් සිරකාරයින් අල්ලීමට තැනි සරයෙවල්ල ඉන්ස්පෙක්ටර් ජනරාල්වරුන්ගෙන් ඉල්ලිය හැක.

ඉන්දියානු ජාතිකයන් පිළිබඳව අවධානය යොමු කිරීම සඳහා කිහිපදෙනෙකුට තෘතීයිකව මෙහෙයවිය හැක. මේ ඉන්දියානු ජාතිකයන් පිළිබඳව අවධානය යොමු කිරීම සඳහා කිහිපදෙනෙකුට තෘතීයිකව මෙහෙයවිය හැක. මේ ඉන්දියානු ජාතිකයන් පිළිබඳව අවධානය යොමු කිරීම සඳහා කිහිපදෙනෙකුට තෘතීයිකව මෙහෙයවිය හැක.

ACCUSED PERSONS WANTED.

JOHN; charged with voluntarily causing grievous hurt with a club in a garden at College street on July 20, 1903; is a Sinhalese of the Karawa caste; religion, Buddhist; occupation, jinricksha cooly; age, about 30 years; height, about 5 ft. 5 in.; make, rather stout; complexion, brown; nose, rather long; teeth, well set; eyes, dark; hair, black and tied in a knot; wears moustaches, beard and whiskers shaved; is very hairy about the chest; birthplace, Panadura; general residence, Kotahena in Colombo; haunts College street; is single; has relations at Hendala; is well-known to complainant Uparis and Police Constable No. 1,735 Thiell. The Police Magistrate of Colombo has issued warrant No. 81,908 for his arrest.

MUTTIYAH; charged with criminal breach of trust at Imbulpitiya on July 24, 1903; is a Tamil of the Wellala caste; religion, Hindu; occupation, domestic servant; age, 14 years; height, 4 ft. 6 in.; make, stout; complexion, dark; eyes, dark; hair, black and cropped; has vaccine marks on both hands; birthplace is said to be in India; general residence, Nawalapitiya; haunts Nawalapitiya; is single; is well-known to all the boutique-keepers at Imbulpitiya. The Police Magistrate of Nawalapitiya has issued warrant No. 33,571 for his arrest.

LOST, STOLEN, OR STRAYED.

LOST.

ON August 5, 1903, between the owner's bungalow and Fort Frederick, Trincomalee: a gold star pendant set with pearls with diamond centre and one diamond at end of each point of star. A reward of Rs. 20 is offered for the recovery of the pendant. Owner, Mrs. W. H. B. Carbery, Trincomalee.

On August 7, 1903, from the high road at Agradatna: 1 black and white spotted fox-terrier dog, about 10 months old, ears black, answers to the name "Tissa." Owner, R. Singaram, Braemore estate, Agradatna.

On August 8, 1903, from Grinsthorpe bungalow at Nuwara Eliya: a full-grown black and tan coloured dachshund bitch about 1 ft. in height, has a collar on neck, answers to the name "Lady." A reward is offered for its recovery. Owner, Miss B. Layard, Nuwara Eliya.

On August 11, 1903, from the owner's hand between the police station and railway station, Nawalapitiya: 1 gold bangle set with rubies. A reward of Rs. 20 is offered for its recovery. Owner, Mrs. G. L. S. de Silva, Gondenawa, Nawalapitiya.

On August 15, 1903, from a house at Parson's road: a young Irish terrier puppy, nearly full-grown, is very slightly lame in one hind leg, wears a collar. A reward is offered for its recovery. Owner, Lieutenant-Colonel J. G. Campbell, Commanding Royal Engineer, Colombo.

STOLEN OR STRAYED.

On July, 19, 1903, from the Military camp at Diyatalawa: a brown-coloured hound, height 1½ ft., length from head to root of tail 2½ ft., tail long, ears and face long. Owner, Captain Leester of Royal West Kent Regiment.

On August 12, 1903, from a garden at Lake round, Kurunegala: a buffalo about 5 years old, horns about 12 in. long, has මැලිමු ලකුණක් branded on right side; a buffalo about 6 years old, horns about 10 in. long, has මැලිමු ලකුණක් branded on right side. Owner, Horatala Durayalage Hawadiya of Gattuwana.

STOLEN.

On July 22, 1903, from a bungalow at Woodland estate, Watawala: 2 half-bred Irish terrier dogs (pups), 1 month old, colour dark fawn, height about 4 in. Owner, Mr. S. E. B. Curtis, Woodland estate, Hatton.

On August 5, 1903, from a garden at Kotikawatta: a red bull bearing brandmarks ආ. ආ. Owner, Nagomuwaage Odris Perera of Kotikawatta.

On August 8, 1903, from Attidiya in the Palle pattu of Salpiti korale, a red cow about 6 years old, horns short, branded on the right side ආ. පා. ආ.; a red bull-calf, age about 6 months. Owner, Polwattage Auneris Peries of Attidiya.

INFORMATION DESIRED.

TO establish the identity of the dead body of a Sinhalese man found murdered in an abandoned house in the village of Tittagala in the Talpe pattu of the Southern Province. The body was dressed in a white merino (socks) banian, buttoning over the shoulders, a red sarong cloth with white checks, and a leather belt with rings and swivels round the waist. Description of deceased: age, about 22 years; height, about 5 ft. 3 in.; make, spare, but well developed; complexion, fair; teeth, regular; hair, long and tied in a knot; moustaches, spare, 1 1/2 in. long, leaving a gap of about half an inch between the two sides just below the nose; beard, straggling, half an inch long on chin and cheeks; toes shorter than normal; has an irregular circular scar 1 in. across on outer side of middle of left leg, two circular scars, each quarter of an inch across, on outer side of left leg, 1 in. above ankle, an irregular circular scar 1 in. across on left palm.

REFERENCE TO PREVIOUS NOTICE.

THEERASURIYA ARACHCHILAGE APPUHAMY, advertised for in "Hue and Cry" 2,071 of August 14, 1903, has been arrested.

දෙශාචාර්යය කරණුලාබ සොයාගත්ව බිහාකරණ අයවල්.

මොහු; මොහු වස 1903 ක්වු ජූලි මස 20 වෙනි දින කොලොස් විවිංස් වත්තකදී පොල්ලකින් තදබලලේස අඩන්තේට්ටම් කලාය කියා දෙශාචාර්යනය කරණුලාබ සිටි. කරවාකුලයේ සිංහල මිනිසෙක්කය; අගම, බුඩාගම; රක්ෂාව, රික්ෂා ඇදීම; වයස, අවුරුදු 30ක් පමණය; උස, අඩි 5යි අඟල් 5ක් පමණය; ශරීරය, තරමක් තරය; පාට, දුඹුරුය; නාභේ, මදක් දිගය; දත්, හරියා කාරය; ඇස්, කළුවට හුරුය; ඉසකෙස්, කළුය, රෙදිකැල්ලකින් කොන්ඩයක් බැඳ ඇත; උඩුරැවුල, තිබේ; රැවුල සහ කාඟුල්ද, කොටකර කපාලාය; පපුව, බොහොම ලෝම සහිතය; උපන් ස්භාවය, පානදුරේ; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, කොලඹ, කොටගෙන; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, කොලොස් විදියේය; අවිවාහකයා; හැඳු නැදුයෝ සිටිති; පැමිණිලිකාරයාවන උපාරිස්ද, නොමමර 1,735 දරණ කියල් නමැති පොලිස්කොස්තාපල්ද මොහු හොඳකාර අදහති. කොලඹ පොලිස් නඩුකාරනැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 81,908 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

මුත්තකියා; මොහු වස 1903 ක්වු ජූලි මස 24 වෙනි දින ඉම්පුල්පිටියේදී විවෘතය කඩකලාය කියා දෙශාචාර්යනය කරණුලාබ සිටි. වෙල්ලාලකුලයේ දෙමලමිනිසෙක්කය; හිඬු අගමකාරයා; රක්ෂාව, වැඩකාරකම; වයස, අවුරුදු 14යි; උස, අඩි 4යි, අඟල් 6යි; ශරීරය, තරය; පාට, තලුළුළුය; ඇස්, කළුවට හුරුය; ඉසකෙස්, කළුය, කොටකර කපා ඇත; අත් දෙකේම විදුසු කැලැල් ඇත; උපන් ස්භාවය, ඉන්දියාවේසි කියති; සාමාන්‍යයෙන් පදිංචි, නාවලපිටිය; නොයෙක්විට ගැවසෙන්නේ, නාවලපිටිය; අවිවාහකයා; ඉම්පුල්පිටියේ කඩකාරයෝ සියල්ලුම මොහු හොඳකාර අදහති. නාවල පිටියේ පොලිස්නඩුකාරනැන විසින් මොහු ඇල්ලීම පිණිස අඩක 33,571 දරණ වරෙන්තුව පිටකර ඇත.

නැතිවුනා, හොරකම්කලා නොහොත් දඩාවනේ ගියා. නැතිවුනා.

වස 1903 ක්වු අගෝස්තු මස 5 වෙනි දින තීරිකුනාමලේ අසිතිකාරයාගේ ගෙදරටත් Fort Fredrick යන ඉඩමටත් අතරේදී: මුතු අල්ලනලද තාරුකා මෝසතරේ රත්තවලින් සාදුසු එල්ලෙන ආහරණ 1ක්, මැද දියමන්තියක්ද, තාරුකා කොන්වල දියමන්ති එක බැගින්ද ඇත. සොයාගෙන අයට රුපියල් 20ක තෑග්ගක් දෙනුලැබේ. අසිතිකාරයා, තීරිකුනාමලේ බිබ්ලිවි. එච්. ඩී. කාර්බර් නෝනා.

වස 1903 ක්වු අගෝස්තු මස 7 වෙනි දින අතරපතනේ පාරේ සිට: කළු සහ සුදු පුල්ලි ඇති වැරියර් (FOX) බල්ලෙක්, වයස මාස 10ක් පමණය, කන් කළුපාටය, නම "තියසා." අසිතිකාරයා, අතරපතනේ බ්ලෙසිමෝර්වත්තේ ආර්. සිත්ගාරම.

වස 1903 ක්වු අගෝස්තු මස 8 වෙනි දින නුවරඑලියේ ග්‍රීන්ස්තෝප් බන්ගලාවෙන්: කළු සහ දුඹුරුපාට ඩැස්නඩුන්ඩි නමැති දඩයම් බැල්ලියෙක්, උස අඩියක් පමණය, කරේ පරියක් තිබේ, නම ලේඩ්. සොයාගෙන අයට තෑග්ගක් දෙනුලැබේ. අසිතිකාරයා, නුවරඑලියේ පදිංචි ඩී. ලේයාර්ඩ් තරුන නෝනා.

වස 1903 ක්වු අගෝස්තු මස 11 වෙනි දින නාවලපිටියේ පොලිසියටත් රේල්වේ. ස්ටේෂන් පලවත් අතරේ අසිතිකාරයාගේ අගේ තිබේ: රතුකැට අල්ලනලද රත්තරන් වලුළු 1ක්. මෙය සොයාගෙන අයට රුපියල් 20ක තෑග්ගක් දෙනුලැබේ. අසිතිකාරයා, නාවලපිටියේ ගොන්දෙන් නාමේ පදිංචි ජී. ඇල්. ඇස්. ඩී. සිල්වා නෝනා.

වස 1903 ක්වු අගෝස්තු මස 15 වෙනි දින පානදුරේ පාරේ ගෙදරක සිට: කුඩා අසිරිස් වැරියර් බළුවැටියෙක්, තරමකට උසය, පසාකකුලක් යාන්තම් නොන්ඩිය, කරපරියක් කරේ තිබේ. සොයාගෙන අයට තෑග්ගක් දෙනුලැබේ. අසිතිකාරයා, කොලඹ සී. ආර්. ඊ. [හීලැප්ටනන්ට් කර්නල් ජේ. සී. කැම්බල් මහත්මයා.

හොරකම්කලා නොහොත් දඩාවනේ ගියා.

වස 1903 ක්වු ජූලි මස 19 වෙනි දින දියතලාවේ කඳුසුරේ සිට: උස අඩි 1 1/2 ද, ඔළුවේ සිට වලියේ මුලට අඩි 2 1/2 ද දිග, දිග වලියක්ද, දිග කන් සහ මුත්තක් ඇත්තාවූ දුඹුරුපාට දඩයම් බල්ලෙක්. අසිතිකාරයා, වැස්ට් කැන්ට් රෙජමේන්තුවේ ලිය්ටර් නමි ඇති කප්පිතා.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ அந் உ, அக்கிரபத்தனையில் பெருந்தெருவிலிருந்து : கறுப்பு வெள்ளைப் புள்ளிகளுள்ள தெரியர் நாய்க, வயது-ஏறக்குறைய 30 மாதம், காதுகள்-கறுப்பு, "டிஸ்டா" என்று கூப்பிட வரும். சொந்தக்காரன், ஆர். சிங்காரம், பிரியமோர் தோட்டம்.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ அந் உ, துவரெலியிலிருக்கும் "கிறின்ஸ் தோர்ப்" வங்கனாவிலிருந்து : "டெசண்ட்" சாதி பெட்டை நாய்க, கருமைகொண்ட சென்னிறம், உயரம்-ஏறக்குறைய ஒரு அடி, "லேடி" என்று கூப்பிட வரும். கண்டுபிடித்த கொடுப்பவருக்கும் வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரி, மிஸ் பி. லேலாட், துவரெலியா.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ ககந் உ, நாவலப்பிட்டி பொலிஸ் டேசனுக்கும் மேல்வை ஸ்டேசனுக்கும் இடையில் சிவப்புடன் பதித்த பொன் காப்பு க. கண்டெடுத்த கொடுப்பவருக்கு ரூபா 20 வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரி, மிசிஸ் ஜி. எல். எஸ். டி சில்வா, கொண்டனுவ, நாவலப்பிட்டி.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ ககந் உ, பார்சன் றோட்டிலிருக்கும் ஒரு வீட்டிலிருந்து : ஐரிஸ் தெரியர் நாய்குட்டி க, பின்னங்கால் ஒன்று சாலையாய் முட்டம், கழுத்தில் பட்டியிருக்கு. கண்டுபிடித்த கொடுப்பவருக்கு வெகுமதி கொடுக்கப்படும். சொந்தக்காரன், லெவ்டிணண்ட் கர்ணல், ஜெ. சி. கெம்பல், சி.ஆர்.இ. கொழும்பு.

களவுபோனது அல்லது அலைந்துபோனது.

கக0கம் ஆண்டு ஆடிமீ ககந் உ, டியத்தலாவையிலிருக்கும் மிலிட்டரி கூடாரத்திலிருந்து : சென்ற வேட்டை நாய்க, உயரம்-கூடு அடி, தலையிலிருந்து அடிவால் வரைக்கும் நீளம் 2 இ அடி, வால்-நீளம், காதுகளும் முகமும்-நீளம். சொந்தக்காரன், கெப்டின் லீஸ்டர்.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ கஉ தேதி, குருநாகல்விலிருக்கும் குளத்தடியில் ஒரு வீட்டிலிருந்து : எருமை க, வயது-ஏறக்குறைய 10, கொம்புகள்-கஉ அங்குலம் நீளம், குறி வலதுபக்கத்தில் டூட்டி குட்டி வலதுதலையில் ஒரு குறி. எருமை க, ஏறக்குறைய வயது 8, கொம்புகள் ஏறக்குறைய 30 அங்குலம் நீளம், குறி-வலதுபக்கத்தில் டூட்டி டூட்டி வலதுதலையில் ஒரு குறியும் உண்டு. சொந்தக்காரன், ஹோறத்தல தறயலாகே ஹவடியா, கட்டுவானு.

களவுபோனது.

கக0கம் ஆண்டு ஆடிமீ உஉந் தேதி, வட்டவனையிலிருக்கும் "ஆட்லண்ட்" தோட்டத்தில் ஒரு வங்கனாவிலிருந்து : ஐரி தெரியர் ஆன் நாய்குட்டிகள் 2, வயது-க மாதம், கருமைகொண்ட சென்னிறம், உயரம்-ஏறக்குறைய 2 அடிகும். சொந்தக்காரன், மெஸ்டர் எஸ். இ. பி. கர்டிஸ், ஆட்லண்ட்தோட்டம்.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ 10ந் தேதி, கொட்டிகாவத்தையில் ஒரு தோட்டத்திலிருந்து : சிவப்பு நாய்பன் க, குறி 0. இன்னும் ஒரு குறியுண்டு. சொந்தக்காரன், நாகொழுவகே ஒதிரிஸ் பெரேரா.

கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ அந் தேதி, சல்பிட்டிகோறையைச்சேர்ந்த பள்ளபத்திலிருக்கும் அட்டி டியாவிலிருந்து : சிவப்பு பசு க, வயது-ஏறக்குறைய 8, கொம்புகள் கட்டை, குறி வலதுபக்கத்தில் 0. 0. 0. 0. சிவப்பு நாய்பன் கன்று க, வயது-ஏறக்குறைய 8 மாதம். சொந்தக்காரன், பெள்வத்தகே அவ்னெரிஸ் பீரிஸ், அட்டிடியா.

அறிவித்தல் தேடப்படுகிறது.

தென்மாகாணத்தைச்சேர்ந்த தல்ப்பேபத்திலிருக்கும் டிட்டிகல என்னும் கிராமத்தில் ஒரு பாழ் வீட்டில் கொலைசெய்யப்பட்ட ஒரு சிங்களவனுடைய பிரேதத்தை இன்னொன்று மட்டுகட்டும்படி; தோள் பக்கம் பூட்டுகிற வெள்ளை பெனியன் ஒன்றும், வள்ளைப் புள்ளிகளுள்ள சிவப்பு சாரம் ஒன்றும், இடிப்பில் வளையங்கள் தொடுத்த தோல்வார் ஒன்றும் பிரேதத்தில் இருந்தது. வயது-ஏறக்குறைய 22; உயரம்-ஏறக்குறைய 10 அடி 8 அங்குலம்; மட்டான தேகம்; பிலசாலி; வெளிறின சென்னிறம்; ஒழுங்கான பற்கள்; தலைமயிர்-நீளம், கொண்டையாய் கட்டப்பட்டது; மீசை-கூடு அங்குலம் நீளம், அரும்புத்த; மூக்கின் கீளிருக்கும் மீசைகளின் இடை ஏறக்குறைய 8 இ அங்குலம்; தாடி-அயிதாயிருக்கு; மோவாய்கட்டையிலும் கன்னங்களிலும் கூடு அங்குலநீள ரோமம் உண்டு; கால் விரல்கள்-சாதாரணமாய் கட்டை; இ-துகால் நடுவில் வெளிப்பக்கத்தில் ஒளுங்கீசமான வட்ட தளும்பு (குறுக்களவு ஒரு அங்குலம்) ஒன்றும், இ-து கணுக்காலுக்கு ஒரு அங்குலத்தக்கு மேலாக வெளிப்பக்கத்தில் வட்ட தளும்புகள் (ஒவ்வொன்றின் குறுக்களவு 2 அங்குலம்) இரண்டும், இ-து உள்ளங்கையில் ஒளுங்கீசமான வட்ட தளும்பு (குறுக்களவு 2 அங்குலம்) ஒன்றும் உண்டு.

முன் அறிவித்தலைக்குறித்த விளம்பரம்.

தேற்குரிய ஆளுச்சிலாகே அப்புறாமி; கக0கம் ஆண்டு ஆவணிமீ ககந் தேதியைக்கொண்ட 20எகம் இலக்க "கியூ அண்ட் கிறை" யில் பிரசுரிக்கப்பட்டிருந்த இவன் பிடிக்கப்பட்டான்.

Inspector-General's Office,
Colombo, August 20, 1903.

J. P. ARMSTRONG,
for A. W. DE WILTON, Major,
Inspector-General of Police.